

(c) evaluating accommodative convergence relations on accommodation;

(d) making pre- and post-operative evaluations of ocular motility and the condition of binocular vision;

(e) evaluating stereoscopic vision;

(f) evaluating diplopia;

(g) using prisms or additional removable lenses;

(h) observing and describing ocular torticollis;

(i) evaluating neutralization;

(j) evaluating retinal correspondence;

(k) looking for basic deviation.

(5) performing Hess test and its derivatives;

(6) evaluating visual field;

(7) treating amblyopia through:

(a) occlusion and/or penalization;

(b) active or passive methods to overcome amblyopia;

(c) home exercise program.

(8) treating the sensory element through:

(a) home exercise program;

(b) accepted methods aimed at:

i. improving accommodative convergence;

ii. increasing vergence amplitude;

iii. eliminating pathological neutralization through occlusion of any other active exercise.

(9) applying drops or ointments for therapeutic purposes;

(10) instilling drops for diagnostic tests;

(11) performing electrooculography and electronystagmography;

(12) performing biometrics and doing calculations for intraocular lenses;

(13) performing ocular photography;

(14) performing refraction;

(15) testing visual aids and ensuring follow-up for rehabilitation of low vision.

5. A student duly enrolled in any orientation and integration program leading to a certificate as contemplated in the first paragraph of section 2, may perform, pursuant to section 4, any activities that may be performed by an orthoptist insofar as they are required for the completion of this program.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day after its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5858

Draft Regulation

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Physicians

— Professional activity that may be performed by an employee or a technician in orthopedics

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Collège des médecins du Québec, at its meeting held on April 25, 2003, adopted the Regulation respecting medical activities that may be performed by an employee or a technician in orthopedics.

The Regulation has been transmitted to the Office des professions du Québec, which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may, under the same section, approve it with or without amendment, after the expiry of 45 days following this publication.

The Regulation aims at taking into account the new sharing of the professional activities in the field of health resulting from the coming into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33), while ensuring the continuity of the care and services provided to the population.

More particularly, according to the Collège des médecins du Québec, this Regulation allows some employees or technicians in orthopedics to continue making plaster casts under certain conditions, as they are allowed to do for the purposes of the Regulation regarding any act as contemplated under section 31 of the Medical Act that may be done by classes of persons other than physicians (Suppl. 871).

Further information may be obtained by contacting, M^{re} Édith Lorquet, Assistant to the Executive, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone number: (514) 933-4441, extension 362 or 1 888 633-3246, facsimile number: (514) 933-5374, e-mail: elorquet@cmq.org

Any person having comments to make on the following text is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that has adopted the Regulation, namely the Collège des médecins du Québec, as well as to interested persons, ministries and organizations.

JEAN-K. SAMSON,
*Chairman of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting a professional activity which may be performed by an employee or a technician in orthopedics

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94 h; 2002, c. 33, s. 5)

1. The purpose of this Regulation is to determine amongst professional activities that may be performed by physicians those which, pursuant to the conditions provided therein, may be performed by an employee or a technician in orthopedics.

2. In this Regulation, the following terms mean:

(1) “employee or technician in orthopedics”: any person who, on 11 June 1980, was qualified to act as employee or technician in orthopedics under the collective agreements then in force in Québec;

(2) “individual prescription”: any prescription given to a person by a physician and which includes any medications, treatments, tests or care to be provided to an identified patient;

3. An employee or a technician in orthopedics may apply plaster casts in accordance with an individual prescription.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day after its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5859

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Respiratory therapists — Professional activities that may be engaged in by persons other than respiratory therapists

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec adopted the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than respiratory therapists at its meeting held on 11 and 12 April 2003.

The Regulation was sent to the Office des professions du Québec which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, pursuant to that section, may approve it with or without amendment after the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to take into account the new sharing of professional activities in the health sector arising from the coming into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33), while ensuring the continuity of care and services for the public.

More specifically, according to the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, the Regulation

(1) allows persons not eligible for the issue of a permit of the Order to be able to continue to engage in, from among the professional activities that may be engaged in by respiratory therapists, those they are authorized to engage in pursuant to the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians (Suppl. p. 871);